

56366

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

E. S. D.

SUPERINDUSTRIA Y COMERCIO
Radicación : 05076616 00000001 Folios: 9
Fecha (MM): 2005-08-24 11:00:04
Trámite : 011 PCT-PATENT 379 FASE NACI 444 REPUESTA
Dependencia: 2020 DIVISION DE NUEVAS CREACIONES

Re: Expediente No. 05 076616

Solicitud de patente PCT fase nacional

Solicitud internacional No. PCT/EP2004/000538

Solicitante: BAYER CROPSCIENCE GMBH

Yo, LUIS PATIÑO LEYVA, vecino de Bogotá D.C., portador de la tarjeta profesional No. 2698, obrando como apoderado sustituto en este negocio, me permito informar a usted que acompaño al presente memorial, para que sea agregado al expediente de la referencia, el documento en el que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores al solicitante, debidamente traducido y legalizado.

En vista de lo anterior, solicito se sirva continuar con el trámite de esta solicitud.

Señor Superintendente,


LUIS PATIÑO LEYVA

C.C. No. 2.930.616 de Bogotá

T.P. No. 2698

mm.

DOCUMENTO DE CESION
ASSIGNMENT DOCUMENT

240

Los suscritos
(We, the undersigned)

1. AHRENS, Hartmut, con domiciliado en Frankfurt, Alemania
2. DIETRICH, Hansjörg, con domiciliado en Hofheim, Alemania
3. MINN, Klemens, con domiciliado en Hattersheim, Alemania
4. AULER, Thomas, con domiciliado en Leichlingen, Alemania
5. BIERINGER, Hermann, con domiciliado en Eppstein, Alemania
6. HILLS, Martin, con domiciliado en Idstein, Alemania
7. KEHNE, Heinz, con domiciliado en Hofheim, Alemania
8. MENNE, Hubert con domiciliado en Hofheim, Alemania

declaramos que somos los Inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

"Amino-1,3,5-triazines N-substituted with chiral bicyclic radicals, process for their preparation, compositions thereof, and their use as herbicides and plant growth regulators"

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and)

anexidades a favor de Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt, Alemania
(attachments, to Bayer CropScience GmbH, domiciled in Frankfurt, Germany)

SIGNATURES OF ASSIGNORS

Signed at
on

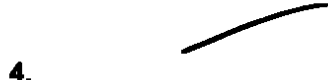
FIRMA DE LOS CEDENTES

Firmado en
el

1.  08.07.2005
AHRENS, Hartmut

2.  11.7.05
DIETRICH, Hansjörg

3.  08.07.2005
MINN, Klemens

4. 
AULER, Thomas

5. 
BIERINGER, Hermann

6.  14/07/2005
HILLS, Martin

7.  15.07.05
KEHNE, Heinz

8.  14.07.2005
MENNE, Hubert

Bayer CropScience GmbH

SIGNATURE OF ASSIGNEE

Signed at
on


Dr. Weißert
Patents and Licenses, Frankfurt

FIRMA DEL CESIONARIO

Firmado en
el


Dr. Loß
Patents and Licenses, Frankfurt

To be notarized + legalized (Apostille)

D CUMENTO DE CESION
ASSIGNMENT DOCUMENT

Los suscritos
(We, the undersigned)

1. AHRENS, Hartmut, con domiciliado en Frankfurt, Alemania
2. DIETRICH, Hansjörg, con domiciliado en Hofheim, Alemania
3. MINN, Klemens, con domiciliado en Hattersheim, Alemania
4. AULER, Thomas, con domiciliado en Leichlingen, Alemania
5. BIERINGER, Hermann, con domiciliado en Eppstein, Alemania
6. HILLS, Martin, con domiciliado en Idstein, Alemania
7. KEHNE, Heinz, con domiciliado en Hofheim, Alemania
8. MENNE, Hubert con domiciliado en Hofheim, Alemania

declaramos que somos los Inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

„Amino-1,3,5-triazines N-substituted with chiral bicyclic radicals, process for their preparation, compositions thereof, and their use as herbicides and plant growth regulators“

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and)

anexidades a favor de Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt, Alemania
(attachments, to Bayer CropScience GmbH, domiciled in Frankfurt, Germany)

SIGNATURES OF ASSIGNORS

Signed at
on

1. 
AHRENS, Hartmut

3. 
MINN, Klemens

5. 
BIERINGER, Hermann

7. 
KEHNE, Heinz

FIRMA DE LOS CEDENTES

Firmado en
el

2. 
DIETRICH, Hansjörg

4. 
AULER, Thomas

6. 
HILLS, Martin

8. 
MENNE, Hubert

Bayer CropScience GmbH

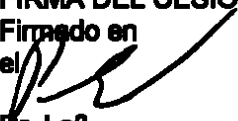
SIGNATURE OF ASSIGNEE

Signed at
on


Dr. Weißert
Patents and Licenses, Frankfurt

FIRMA DEL CESIONARIO

Firmado en
el


Dr. Loß
Patents and Licenses, Frankfurt

To be notarized + legalized (Apostille)

DOCUMENTO DE CESION
ASSIGNMENT DOCUMENT

242

Los suscritos
(We, the undersigned)

1. AHRENS, Hartmut, con domiciliado en Frankfurt, Alemania
2. DIETRICH, Hansjörg, con domiciliado en Hofheim, Alemania
3. MINN, Klemens, con domiciliado en Hattersheim, Alemania
4. AULER, Thomas, con domiciliado en Leichlingen, Alemania
5. BIERINGER, Hermann, con domiciliado en Eppstein, Alemania
6. HILLS, Martin, con domiciliado en Idstein, Alemania
7. KEHNE, Heinz, con domiciliado en Hofheim, Alemania
8. MENNE, Hubert con domiciliado en Hofheim, Alemania

declaramos que somos los inventores de la invención que lleva el título
(declare that we are the inventors of the invention titled)

„Amino-1,3,5-triazines N-substituted with chiral bicyclic radicals, process for their preparation, compositions thereof, and their use as herbicides and plant growth regulators“

y que hemos cedido el derecho sobre esta invención en Colombia, junto con los privilegios y
(and that we have assigned our rights over this invention in Colombia, together with its privileges and)

anexidades a favor de Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt, Alemania
(attachments, to Bayer CropScience GmbH, domiciled in Frankfurt, Germany)

SIGNATURES OF ASSIGNORS

Signed at
on

FIRMA DE LOS CEDENTES

Firmado en
el

1. 
AHRENS, Hartmut

2. 
DIETRICH, Hansjörg

3. 
MINN, Klemens

4. 
AULER, Thomas

5.  12.7.05
BIERINGER, Hermann

6. 
HILLS, Martin

7. 
KEHNE, Heinz

8. 
MENNE, Hubert

Bayer CropScience GmbH

SIGNATURE OF ASSIGNEE

Signed at
on


Dr. Weißert
Patents and Licenses, Frankfurt

FIRMA DEL CESIONARIO

Firmado en
el


Dr. Lothar Weißert
Patents and Licenses, Frankfurt

To be notarized + legalized (Apostille)

Nummer 295 der Urkundenrolle für das Jahr 2005

Die vorstehenden vor mir anerkannten Unterschriften von

1. Herrn Dr. Hartmut Ahrens
wohnhafte: Mörfelder Landstr. 19, 60598 Frankfurt/M.
2. Herrn Dr. Hansjörg Dietrich
wohnhafte: Am Stegskreuz 3b, 65719 Hofheim
3. Herrn Dr. Klemens Minn
wohnhafte: Rossertstraße 61, 65795 Hattersheim
4. Herrn Martin Hills
wohnhafte: Am Itzelgrund 5b, 65510 Idstein
5. Herrn Dr. Heinz Kehne
wohnhafte: Iltisweg 7a, 65719 Hofheim
6. Herrn Dr. Hubert Menne
wohnhafte: Am Alten Bach 8a, 65719 Hofheim
7. Herrn Dr. Thomas Auler
wohnhafte: Rosslénbruch 44, 42799 Leichlingen
8. Herrn Dr. Hermann Bieringer
wohnhafte: Eichenweg 26, 65817 Eppstein
9. Herrn Dr. Rudolph Weißert
dienstansässig: Bayer CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung, 65926 Frankfurt/M.
10. Herrn Dr. Peter Loss
dienstansässig: Bayer CropScience GmbH
Patent- und Lizenzabteilung, 65926 Frankfurt/M.

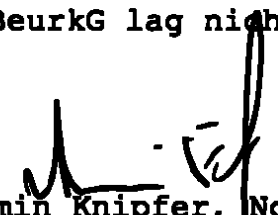
-die Parteien zu 1. bis 10. sämtlich von Person bekannt-

beglaubige ich hiermit amtlich.

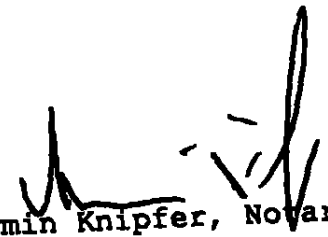
In meiner Eigenschaft als Notar bestätige ich ferner die Unterschriftsberechtigungen der Herren Dr. Weißert und Dr. Loss für die Bereiche Patente und Lizenzen der Firma Bayer CropScience GmbH, Frankfurt am Main, erteilt am 20. Januar 2003 durch die Firma Bayer CropScience GmbH, Frankfurt am Main.

Eine Vorbesprechung gemäß § 3 Abs. 1 Nr. 7 BeurkG lag nicht vor.

Frankfurt, den 20. Juli 2005


Armin Knipfer, Notar

Kostenrechnung-Wert:	€	5.000,00
Geb. § 45 I KostO	€	10,00
Geb. § 150 KostO	€	13,00
16 % Mehrwertsteuer	€	3,68
	€	26,68
		=====


Armin Knipfer, Notar

APOSTILLE

(Convention de la Haye du 5 octobre 1961)

1. Land: Bundesrepublik Deutschland
Diese öffentliche Urkunde
2. ist unterschrieben von Armin Knipfer
3. in seiner Eigenschaft als amtlich bestellter Notar
4. sie ist versehen mit dem Siegel/Stempel des(der)
Notars

Bestätigt

5. In Frankfurt/Main
6. am 08.08.05
7. durch den Herrn Präsidenten des Landgerichts
8. unter Nr. 91 Ea A 6398
9. Siegel/Stempel

10. Unterschrift


i.V. Franke



[Traducción Oficial del Alemán]

Registro Notarial Número 295 para el año 2005

Autentico las firmas que aparecen anteriormente, las cuales fueron reconocidas en mi presencia como las suyas propias por

1. Señor Doctor Hartmut Ahrens
domicilio: Mörfelder Landstr. 19, 60598 Frankfurt am Main
2. Señor Doctor Hansjörg Dietrich
domicilio: Am Stegkreuz 3b, 65719 Hofheim
3. Señor Doctor Klemens Minn
domicilio: Rosserstraße 61, 65795 Hattersheim
4. Señor Martin Hills
domicilio: Am Itzelgrund 5b, 65510 Idstein
5. Señor Doctor Heinz Kehne
domicilio: Iltisweg 7a, 65719 Hofheim
6. Señor Doctor Hubert Menne
domicilio: Am Alten Bach 8a, 65719 Hofheim
7. Señor Doctor Thomas Auler
domicilio: Rosslenbruch 44, 42799 Leichlingen
8. Señor Doctor Hermann Bieringer
domicilio: Eichenweg 26, 65817 Eppstein
9. Señor Doctor Rudolph Weißert
domicilio comercial: Bayer CropScience GmbH
Departamento de Patentes y Licencias, 65926 Frankfurt am Main
10. Señor Doctor Peter Loss
domicilio comercial: Bayer CropScience GmbH
Departamento de Patentes y Licencias, 65926 Frankfurt am Main

Las personas mencionadas del 1. al 10. son conocidas personalmente por el suscrito Notario.

En mi calidad de Notario, confirmo además la autorización que tienen los Señores Doctor Weißer y Doctor Loss para firmar en nombre y representación del Departamento de Patentes y Licencias de la compañía Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt am Main, autorización otorgada el 20 de Enero de 2003 por la compañía Bayer CropScience GmbH, domiciliada en Frankfurt am Main.

No existe ningún impedimento en el sentido del Artículo 3 inciso 1 No. 7 de la Ley de Notarización.

Frankfurt am Main-Höchst, 20 de Julio de 2005

ARMIN KNIPFER, NOTARIO EN FRANKFURT AM MAIN
(Firma y Sello Oficial)

Nota de gastos

Valor del negocio: 5.000,00 EUROS

Impuesto Artículo 45 I Disposición de Impuestos	10,00 EUROS
Impuesto Artículo 150 Disposición de Impuestos	13,00 EUROS
16% I.V.A.	3,68 EUROS

Total: 26,68 EUROS

Armin Knipfer, Notario en Frankfurt am Main
(Firma)

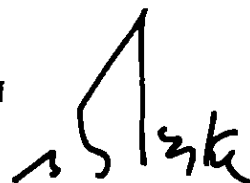
APOSTILLA

(Convención de La Haya del 5 de Octubre de 1961)

1. País: República Federal de Alemania
Este documento público
2. Ha sido firmado por: Armin Knipfer
3. En su calidad de: Notario nombrado oficialmente
4. Y lleva el sello oficial del: Notario

Confirmado

5. En: Frankfurt am Main
6. El día: 08.08.05
7. Por: El Señor Presidente del Tribunal Regional
8. Bajo el No.: 91 Ea A 6398
9. Sello: EL PRESIDENTE DEL TRIBUNAL REGIONAL EN
FRANKFURT AM MAIN
10. Firma: En representación: Franke


ADOLF WATZKE
Traductor Oficial
Reg. 2433 Minjusticia

MINISTERIO DE RELACIONES
EXTERIORES

Adolf Watzke
149983
CUYA FIRMA APARECE EN EL
DOCUMENTO DESEMPEÑA
LAS FUNCIONES INDICADAS

NO SE ASUME
RESPONSABILIDAD DEL TEXTO

2005 AUG 22 A 10:46
LOS
JEFE DE LEGALIZACIONES
SANTAFE DE BOGOTA D.C.

G. H. LLMANN RESTREPO
ABOGADOS LTDA.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

DIVISION DE SIGNOS DISTINTIVOS

E. S. D.

RE: Poder otorgado por la sociedad BAYER CROPSCIENCE GMBH, domiciliada en Frankfurt, Alemania, a GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO y/o LUIS PATIÑO LEYVA, el 17 de septiembre de 2002, con facultades para sustituir y/o nombrar apoderados judiciales y extrajudiciales, aquí incluido.

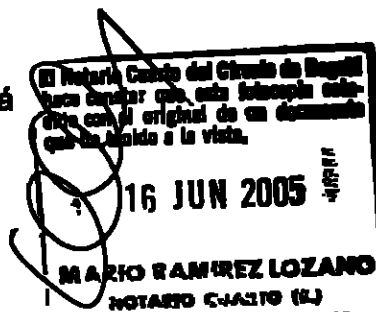
Yo, GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO, vecino de Bogotá, D. C., portador de la tarjeta profesional No. 5903, atentamente manifiesto a usted que sustituyo el poder con que obro en la persona de LUIS PATIÑO LEYVA, vecino de Bogotá, D. C., portador de la tarjeta profesional No. 2698, con las mismas facultades con que me fue conferido para este caso.

Atentamente,


GUSTAVO HOLLMANN RESTREPO
C.C. No. 2.878.023 de Bogotá
T.P. No. 5903

Acepto la sustitución,


LUIS PATIÑO LEYVA
C.C. No. 2.930.616 de Bogotá
T.P. No. 2698



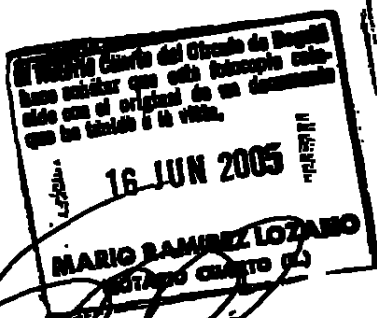
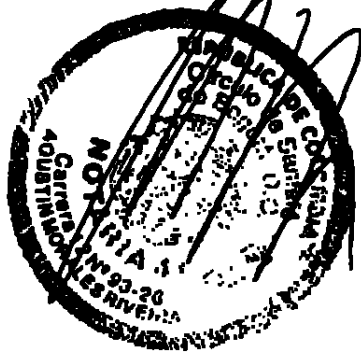
AUTENTICACION DE FIRMA
 Mediante comparecencia personal
(Art. 84 C.P.C. mod. Decr. 2282 de 1989, art. 1 mod. 30)
Ante mi Notario Cuarenta y Uno (41) del círculo
de esta ciudad compareció personalmente:
Gustavo Holguín
identificando con C.C. **2.718.025**
expedida en **3to** y tarjeta profesio-
nal de número **5905** del Consejo
Superior de la Abogacía del Estado.
Superintendencia

Gustavo Holguín

En Bogotá D.C. a

12 FEB 2002

AUTORIZO ESTA DILIGENCIA EL SUSCRITO NOTARIO

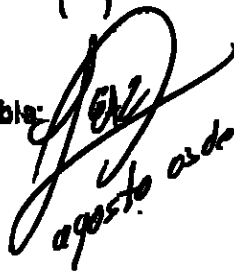


REQUISITOS NECESARIOS PARA PRESENTACION Y AGILIZACION DEL TRAMITE

	USUARIO	RADICADOR
PATENTE DE INVENCION	()	()
MODELO DE UTILIDAD	()	()
Indicación de que se solicita la concesión de una patente.	()	()
Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.	()	()
Descripción de la invención.	()	()
Dibujos de ser estos pertinentes.	()	()
Comprobante de pago de las tasas establecidas.	()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA ()	()
DISEÑO INDUSTRIAL ()		
Indicación de que se solicita el registro de Diseño Industrial	()	()
Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.	()	()
Representación gráfica o fotográfica del Diseño Industrial o muestra del Material que incorpora al diseño.	()	()
Comprobante de pago de las tasas establecidas.	()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA	()
ESQUEMA DE TRAZADO ()		
Indicación de que solicita el registro de un Esquema de trazado.	()	()
Datos de identificación del solicitante o de la persona que presenta la solicitud.	()	()
Representación gráfica del esquema de trazado.	()	()
Comprobante de pago de las tasas establecidas.	()	()
COMPLETA ()	INCOMPLETA	()

Firma Responsable:

Fecha:


 agosto 03 de 2005

2020
Bogotá DC

Doctor
LUIS PATIÑO LEYVA
Apoderado
BAYER CROPSCIENCE GMBH

REFERENCIA:	Radicación No.	05-76616
	Solicitud Internacional	PCT/EP2004/000538
	Fecha inicio fase nacional	05-09-2005
	Trámite	011
	Evento	379
	Actuación	416
	Oficio No.	788
	Folios	001

Teniendo en cuenta que la solicitud de privilegio de patente que se tramita bajo el expediente indicado en la referencia, reúne los requisitos de forma establecidos en la Decisión 486 de la Comisión de la Comunidad Andina, el Tratado de Cooperación en Materia de Patentes (PCT), el Reglamento y la Circular Única de la Superintendencia de Industria y Comercio, se envía el extracto de la solicitud a la Oficina de Comunicaciones para efecto de su publicación en la Gaceta de Propiedad Industrial.

Cúmplase
Dado en Bogotá DC

7/3 OCT 2005


ALIX CARMENZA CÉSPEDES DE VERGEL
Jefe de la División de Nuevas Creaciones